



*“Safeguarding the rights of others is the most noble  
and beautiful end of a human being”*  
Gibran Khalil Gibran



UNITED NATIONS

الاستقرار  
ESCWA

**United Nations' 11th Anniversary of the World Day of Social Justice**

*“Celebrating Equality and Justice in the Work of  
Gibran Khalil Gibran”*

Tuesday, 20 February 2018  
United Nations House, Beirut

## Background

In 2007, the General Assembly of the United Nations proclaimed 20 February as World Day of Social Justice, inviting member States to devote the day to promoting national activities in accordance with the objectives of the World Summit for Social Development and the twenty-fourth session of the General Assembly. Observance of World Day of Social Justice supports the efforts of the international community in eradicating poverty, promoting full employment and decent work, and ensuring gender equality and access to social wellbeing and justice for all.

This year, the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA) selected the theme “Celebrating equality and justice in the work of Gibran Khalil Gibran” to commemorate the eleventh World Day of Social Justice in an event that focuses on the principal concepts of social justice in the work of one of the most accomplished writers and philosophers. Although Gibran was a native of Lebanon, his literary and artistic heritage transcends geography to represent all humanity. His inspirational writings, popular in the Arab region and beyond, focus not only on beauty, life and death, but also on poverty, justice, peace,

freedom and the need to safeguard the rights of all people. Along with his paintings and poetry, his writings advanced ideas that remain anchored in the history of mankind as major influences that shape our modern spiritual, cultural and political thinking.

In this context, ESCWA hopes to highlight the concepts of social justice by paying tribute to his work – with a special focus on how the philosopher perceived justice and equality – in a half-day event at the United Nations House in Beirut on Tuesday, 20 February 2018. The celebration includes two panel discussions on this topic, a musical rendition of his main poems, and an exhibition of some of his renowned artwork.

The event will bring together officials from the Lebanese Government, representatives of the diplomatic corps in Lebanon including embassies of ESCWA member States and other States, representatives from civil society institutions and the private sector, a number of academic experts working on social justice issues, and specialists from the media sector. Representatives from sister United Nations agencies and offices in Lebanon and non-United Nations regional development organizations are also invited.

## United Nations’ 11th Anniversary of the World Day of Social Justice

### “Celebrating Equality and Justice in the Work of Gibran Khalil Gibran”

Tuesday, 20 February 2018, United Nations House, Beirut

#### Program

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| 11 a.m.-11.30 a.m.    | Welcome note and opening remarks by the Master of the Ceremony Mr. Nabil Tay Bou Dargham, Head of ESCWA Communication and Information Center <ul style="list-style-type: none"><li>• Message of Mr. António Guterres, United Nations Secretary-General on the 11th observance of the World Day of Social Justice</li><li>• Statement by Dr. Mohamed Ali Alhakim, Under-Secretary-General and Executive Secretary of ESCWA</li><li>• Statement of H.E. Mr. Pierre Bou Assi, Minister of Social Affairs, Lebanon</li></ul> |
| 11.30 a.m.-12 p.m.    | Musical performance by Mr. Gabriel Abdel Nour, <i>Tenor, Composer and Poet</i>   |
| 12 p.m.-12.10 p.m.    | Short documentary about Gibran   |
| 12.10 p.m.-12.45 p.m. | Panel discussion (1) on «Equality and Justice in the Literary Work of Gibran Khalil Gibran»: <ul style="list-style-type: none"><li>• Mr. Henri Zgheib, <i>Poet</i></li><li>• Mr. Francesco Medici, <i>Literary Critic</i></li><li>• Mr. Tarek Chidiac, President of the Gibran National Committee</li><li>• Mr. Alexandre Najjar, <i>Author</i></li></ul> <i>Moderator:</i> Ms. Roula Mouawad, <i>Journalist</i>   |
| 12.45 p.m.-1 p.m.     | Panel discussion (2) on «Equality and Justice in the Artwork of Gibran Khalil Gibran»: <ul style="list-style-type: none"><li>• Ms. Joumana Bou Fakhreddine, <i>Author</i></li><li>• Mr. Nagi Abdullatif, <i>Art Critic</i></li></ul>   |
| 1 p.m.-1.20 p.m.      | Appreciation ceremony  |
| 1.20 p.m.-2 p.m.      | Reception and painting exhibition  |

“صَوْنُ حَقُوقِ الْآخِرِ هُوَ أُنْبَلُ وَأَجْمَلُ مَا يَصْبُو إِلَيْهِ الْإِنْسَانُ”  
جبران خليل جبران



UNITED NATIONS

الاسكوا  
ESCWA

الاحتفال الحادي عشر باليوم العالمي للعدالة الاجتماعية

”إحياء المساواة والعدالة في الأعمال الأدبية والفنية  
لجبران خليل جبران“

الثلاثاء 20 شباط/فبراير 2018  
بيت الأمم المتحدة، بيروت

## الاحتفال الحادي عشر باليوم العالمي للعدالة الاجتماعية

### ”إحياء المساواة والعدالة في الأعمال الأدبية والفنية لجبران خليل جبران“

الثلاثاء 20 شباط/فبراير 2018، بيت الأمم المتحدة، بيروت

## معلومات أساسية

في عام 2007، أعلنت الجمعية العامة للأمم المتحدة العشرين من شهر شباط/فبراير من كل عام يوماً عالمياً للعدالة الاجتماعية، ودعت الدول الأعضاء إلى تكريس هذا اليوم لتعزيز أنشطة وطنية تتوافق وأهداف مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية والدورة الرابعة والعشرين للجمعية العامة. ويصبّ إحياء اليوم العالمي للعدالة الاجتماعية في جهود الأسرة الدولية في مجال القضاء على الفقر، وتعزيز العمالة الكاملة والعمل اللائق، وضمان المساواة بين الجنسين والرفاه والعدالة الاجتماعيين للجميع.

وتأمل الإسكوا، في هذا السياق، تسليط الضوء على مفاهيم العدالة الاجتماعية من خلال تكريم أعمال جبران خليل جبران، وتحليل العدالة والمساواة من منظور هذا الفيلسوف. وتنظّم الإسكوا لهذه المناسبة احتفالاً في بيت الأمم المتحدة في بيروت، يوم الثلاثاء 20 شباط/فبراير 2018، يتخلله حلقتا نقاش حول موضوع الاحتفال، وغناء لمختارات من قصائد جبران، ومعرض لأشهر أعماله الفنية.

وسيضمّ هذا الحفل مسؤولين من الحكومة اللبنانية، وممثلين عن السلك الدبلوماسي في لبنان مثل سفارات الدول الأعضاء في الإسكوا وغيرها من الدول، وممثلين عن منظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص، وعددًا من الخبراء الأكاديميين في مجال العدالة الاجتماعية، وأخصائيين من القطاع الإعلامي. كما وُجّهت الدعوة لحضور هذا الاحتفال إلى وكالات ومكاتب تابعة للأمم المتحدة في لبنان، وإلى منظمات إقليمية إقليمية من خارج منظومة الأمم المتحدة.

وفي هذا العام، اختارت اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) «إحياء المساواة والعدالة في الأعمال الأدبية والفنية لجبران خليل جبران» موضوعاً للاحتفال الحادي عشر باليوم العالمي للعدالة الاجتماعية. وستركّز الإسكوا في هذه المناسبة على المفاهيم الأساسية للعدالة الاجتماعية في الأعمال الأدبية والفنية لأحد أبرز الكتاب والفلاسفة في المنطقة العربية والعالم. ومع أن جبران متحدر من أصل لبناني، تجاوز بتراته الأدبي والفني حدود الجغرافيا وأضحى يمثّل البشرية جمعاء. ولم يقتصر، في كتاباته الملهمة التي لاقت رواجاً ليس في المنطقة العربية فحسب بل في أصقاع العالم كله، على تحليل الجمال والحياة والموت بل تناول أيضاً قضايا الفقر، والعدالة، والسلام، والحرية، والحاجة

### برنامج الحفل

11.30-11.00 صباحاً

ترحيب وكلمة افتتاحية لعريف الحفل، السيد نبيل طي أبو زرغم، المسؤول عن وحدة الاتصال والإعلام في الإسكوا

- رسالة السيد أنطونيو غوتيريش، الأمين العام للأمم المتحدة، لمناسبة إحياء الذكرى الحادية عشرة لليوم العالمي للعدالة الاجتماعية
- كلمة الدكتور محمد علي الحكيم، وكيل الأمين العام للأمم المتحدة والأمين التنفيذي للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)
- كلمة معالي السيد بيار بو عاصي، وزير الشؤون الاجتماعية، الجمهورية اللبنانية

12.00-11.30 ظهراً

أداء غنائي للفنان غريال عبد النور، تينور، مؤلف موسيقي وشاعر

12.10-12.00 بعد الظهر

فيلم وثائقي قصير حول جبران

12.10-12.45 بعد الظهر

حلقة نقاش (1) حول «المساواة والعدالة في الأعمال الأدبية لجبران خليل جبران»:

- السيد هنري زغيب، شاعر
- السيد فرانشيسكو ميديشي، ناقد أدبي
- السيد طارق شدياق، رئيس لجنة جبران الوطنية
- السيد ألكسندر نجار، مؤلف

ميسر النقاش: السيدة رولا معوض، صحافية

12.45-1.00 بعد الظهر

حلقة نقاش (2) حول «المساواة والعدالة في الأعمال الفنية لجبران خليل جبران»:

- السيدة جمانة بو فخرالدين، مؤلفة
- السيد ناجي عبد اللطيف، ناقد فني

تكريم

1.00-1.20 بعد الظهر

إستراحة ومعرض لوحات فنية

1.20-2.00 بعد الظهر